



9°. Festival Internacional Cuatro X Cuatro
performing arts

ILLEGAL

Laboratory of bodies

SAVE THE DATE
> From 22nd of May to 4th of June of 2017
> San Cristóbal de las Casas, Chiapas, Mexico

www.cuatroxcuatro.org

ILLEGAL/ laboratory of bodies.

We are interested in bodies, flesh, spaces and time. Latin America is felt within us: from the northern most point to the south of the south it is connected through bridges. We are fascinated by the idea of building human bridges through bodies.

How can we detonate the array of affected bodies through the creation of performing arts?

ILLEGAL is a collective choreographic and pedagogic exercise that situates bodies and affections first. ILLEGAL is a risk to organize ourselves from the sensitive, a risk for the construction of aesthetic acts from the knowledge of bodies; it aspires to build spaces that attend to convergences and divergences of bodies coming from all around the world.

We choose peripheral geographies with the urge to learn from them and relate to different places with our own identities. We choose to learn from our context, the productive urge, and creative spaces of freedom.

ILLEGAL attempts to contribute to the invisible net; it is a choreographic strategy in order to situate us/ look around us/ build us/ communicate from body-bridges of diverse geographies and displace our bodies together, our way of thinking, our habits and affections.

We choose:

- The welcoming of the bodies – of pleasure – of silence – of space – of play.
- Lose control/ welcome surprises.
- The memory of the bodies.
- Affections as a politic potency.
- The dissensus as a bet against the crisis in our contexts.
- The development (construction) of sensitive bodies (through research, pedagogy, collective processes, performances, people and bodies)
- Choreography as a possibility of writing our history and dialoging within our context.
- The research and creation of bridges – bodies
- Create encounters that influence and induce new forms of experience- attention, relation and exposition.
- From the inadequate and the awkward, situate bodies and spaces that have the capacity of modifying what it is and what it could be.
- The history.
- The flesh
- The dance.

Who Should Apply

This application is for body researchers, dancers, performers, physical theater actors, circus artists and movers of the world.





ILLEGAL

Two weeks of laboratory of/for/to/from/about bodies; a pedagogical collective bet that from playing, observation, pleasure, thought and guided exploration discover infinite spaces, shapes, knowledge, wisdoms, and movement that the bodies own, the relation with the spaces, timing, sounds and context.

Week 1

From 22nd to 26th of May from 10:00hrs to 16:00hrs. (6 hours daily)

LABORATORY OF BODIES co-direction:

Diego Álvarez Sanóu/ Colectivo Cla (Costa Rica)

José Andrés Álvarez Sanóu/ Tres Hermanos (Costa Rica)

Karen de Luna/ Proyecto al Margen (Mexico)

Sendic Vázquez/ Cuatro X Cuatro (Mexico)

Shantí Vera/ Cuatro X Cuatro (Mexico)

Music: Diego Martínez Lanz/ Proyecto Al Margen (Mexico)

Week 2

From 29th of May to 3rd of June from 10:00hrs to 13:00hrs. (3 hours daily)

PERFORMANCE LAB co-direction:

Guillem Mont de Palol/ (Spain)

Jorge Dutor/ (Spain)



PRICES

\$4,000.00 Mexican pesos for national artists.

250.00 DLLS for international artists.

The fee includes:

-Lodging from 21st of May to 4th of June in MACONDO.

MACONDO is located in the heart of the Huitepec hill, 15 minutes from downtown San Cristóbal de las Casas, Chiapas, México. (You NEED to bring your own sleeping bag- tent if you want too)

-Access to all of the activities of the 9º. Festival Internacional Cuatro X Cuatro/ performing arts

Activities week 1

ILLEGAL/ laboratory of bodies will happen from 22nd to 27th of May from 10:00hrs to 16:00hrs. (6 hours daily)

-Showing of the official selection of videodanzas from the Festival Agite y Sirva.
+ info: <http://www.agiteysirva.com>

- Showing of the official selection of videodanza from the Festival Internacional de Video danza de la Ciudad de México.
+ info: <http://rednacionaldearte.com>

-Access to "Biblioteca Itinerante de Coreografía" that will be at "Espacio Cultural José López Arévalo" in MACONDO.
+ info: <http://bicdemx.weebly.com>

-Bonfires.

Activities week 2

-ILLEGAL/ performance lab of "el estado poderoso del cuerpo" direction by Guillem Mont de Palol y Jorge Dutor / Spain. This lab will happen from 29th of May to 3rd of June from 10:00hrs to 13:00hrs. (3 hours daily)

-Bonfires.

-Performances of 9º. Festival Internacional Cuatro X Cuatro/ performing arts Pieces and choreographers from Mexico, Ireland, Spain, Costa Rica, Uruguay and Argentina.

**-The fee doesn't include:
Transportation
Food**

Important dates:

10th of February: Application opens.

31st of March: Application Deadline

3rd of April: Results Announced

22nd of May – 3rd of June: ILLEGAL/laboratory
of bodies / 9°. Festival Internacional Cuatro X
Cuatro/ performing arts

--

Application procedure

In order to apply, you will need:

- Application form
- Letter of intent (one page)
- Link to a video with the applicant dancing.
Video should be no longer than 2 minutes.
(Vimeo or YouTube)
- Resume (half a page)

Please send everything attached in one mail.

Subject: ILLEGAL + name of the applicant.

Email: talleres.labs.4x4@gmail.com



ABOUT ARTIST



José Andrés Álvarez Sanóu / Costa Rica

José Andrés Álvarez Sanóu / Costa Rica

Scenic Artist. He has developed as a choreographer, dancer, teacher and community manager. Graduated from Escuela de Arte Escénico de la Universidad Nacional (2004) and the conservatory El Barco – Taller Nacional de Danza (2005). José started studying in 1998 and since then he's been researching the art of movement and the contemporary dance scene.

He has worked with dance companies Las Hijas de Otro (2004 – 2015), as a director and performer; 4pelos/losdenmedium (2003 – 2012) as a dancer and performer; and Los Tres Hermanos (2012 – 2017). He has been awarded multiple prizes nationally and internationally such as: Premio Nacional de Danza al Mejor Grupo 2011 (Las Hijas de Otro); 1st place Certamen of Post Danza NOSILICONA Acústico (Costa Rica 2009); Premio Nacional Mejor Obra Coreográfica 2007; 1er lugar y Premio del público Certamen Coreográfico 10MASDANZA (Mas Palomas, Spain 2005). Since 2007 until 2012 worked in Taller Nacional de Danza – Conservatorio El Barco as direction assistant, teacher and coordinator of the program Red de Cultura Coreográfica (Contacto Comunitario y Centroamericano). During 2010 he worked as a producer in the company 8Reales S.A. in the workshop "50 days of flying low and passing through with David Zambrano", and participating in all of the activities.

He has directed workshops in conservatories, universities, academies, dance companies and community projects at a national and international level.

During the past 6 years he has worked in developing cultural cooperation, exchange, training and choreography works in Central America, in 2013/COSTA RICA he develops the project REVÉS (Platform of encounter, training and movement) that has become a space of coexistence among national and international artists.

In Costa Rica, he collaborates with the festival SÓLIDOS in dance and was a producer of the festivals – Encuentros "Hecho a mano" y "A Puro Cuerpo". He's part of the project Zona de Contagio con quienes realiza laboratorios de entrenamiento corporal y creación escénica. Y desde el año 2015 colabora con el Festival Internacional Cuatro X Cuatro, México, dirigido por Shantí Vera.

Aside from his dance training he has trained in different body and movement techniques such as Corporal Therapy, Yoga and Meditation in the Instituto Holístico Gaia (2002 – 2004); Yoga y Meditation (Kasasana 2014); Judo y Karate (Goju Ryu / Ashihara, IHDM 2009 - 2016). Since September 2016 he joins the International Organization of Karate Do Enshin Kai Kan, guided by Kancho Joko Ninomiya; representing this style in Costa Rica y Central America.

His workshops and training systems are widely linked to natural human movement, contemporary dance, and physical theater, thinking in the relation that this training has with the stage, space, context, bodies and audience.



Diego Álvarez Sanóu / Costa Rica

Diego Álvarez Sanóu/ Costa Rica (1982)

Independent dancer, choreographer and Costa Rican contemporary dance teacher. He began his training at age of 19 in Olympic Gymnastics for one year, after began his training as a dancer in the Conservatory El Barco from where he graduated in 2005 and later became a teacher and assistant director of the same institution. From 2004 to 2009 he was part of the company called 4pelos /los-denmedium directed by Jimmy Ortiz.

In 2008 he traveled to Paris, France as a guest of the CND (National Dance Center) to be part of the Pedagogic Workshop for contemporary dance teacher, for this he received a scholarship from the French institute AEGID. In 2010, he began to collaborate with Adrián Arriaga and created the project called "Colectivo Clá" (which they hold to date) and have been invited to give different workshops and performed their work at festivals in countries such as China, Belgium, Spain, Mexico, Panama, Argentina, El Salvador and Costa Rica.

In 2013 they received a creative residency at Dance Centrum Jette and Garage29 in Brussels, Belgium, were worked collectively with Anton Lachky (Belgium-Slovakia) and Adrián Arriaga (Costa Rica) resulting the creation of the show called "Idea de Hombre Viejo". In 2014 next to Lachky they initiated a second project of investigation and creation in Costa Rica obtaining a residence in the Space for the Dance "Veintinueve Cuatro", for that project they invited the Costa Rican dancers Estefanía Dondi, Leo Aguirre, Bryan Chavarría and the German dancer Tina Halford.

For 2014 with Collective Clá they received the award "Best Dance Company 2014" for their work inside and outside the country as well as their contribution to the training and developed of the Costa Rican dance. Within the framework of the Choreographers Festival of the National Theater of Costa Rica receive the first prize in the years 2010, 2011. In addition to the prize for the creation of original music. Together with his brothers he started different collaborative projects within the project called Tres Hermanos. These projects consist of workshops, choreographies or exchanges in the Central American region. Within these collaborations, he works with the National Dance Company of El Salvador, the Gema Danza Independent Company of El Salvador, the Nicaraguan School of Dance in Managua and the Steps Academy in Panama both within the training program for professional dancers as well as workshops for their dancers and in the project called ENLACES, a program that works with children from social risk areas.

In addition, with Tres Hermanos they realized investigations and choreographic creations that present in the Central American region and Mexico. 2013- 2015. Within his collaborations in Costa Rica, he works with Tres Hermanos with the alternative space for the performing arts "Grafica Génesis", where they create and co-ordinate two alternative festivals "A Puro Cuerpo" and "Solos Hechos a Mano", a space for emerging or consecrated artists can present their work in addition to offering another training space with national or international artists.

He is a teacher-co-director of the REVES Dance Encounter (Latin American Encounter that happens in Costa Rica throughout the month of January offering workshops all day with different teachers) in which he imparts his FULL BODY workshop.

In 2016 he is invited to work with the company Ultima Vez (Belgium) in the cast of "Speak low if you Speak love" where also he is asked to teach to the Ultima Vez crew.

For February 2017 with Tres Hermanos and Collective Clá they are invited by the company Pájaro Mosca (Mexico) to lead a month of research of movement within the project called "Bitácora en Común", which involves different dancers and independent choreographers from Mexico.



Karen de Luna/ Guadalajara, México

Karen de Luna/ Guadalajara, México (1978)

www.proyectoalmargen.wordpress.com / www.talleresalmargen.wordpress.com

Director and founder of the multidisciplinary collective Proyecto al Margen (2010) and the training program for bodies Talleres al Margen (2014), destined to the knowledge, reflection of body and movement and from a space which considers that the action of appropriating the body to put it in motion, is an artistic, philosophical and political practice.

Since 2013, she begins developing the workshop PRESENT BODY with the musician Diego Martínez Lanz. This Project seeks to promote a scenic-corporal active practice where the student can be responsible of his own process and doesn't only imitate forms. Where the invisible can become visible and, above all, the ability to listen expands. Body and mind working together transforming one another, being one with the other and not one against the other, welcoming errors because errors are not faults, they are possibilities. Its importance to observe, record and then be able to transform.

Graduated from the University ITESO in Design (1998-2002) and also from Escuela Profesional de Danza de Mazatlán in 2004, she joins the company Delfos Danza Contemporánea as interpreter and teacher of the EPDM (2004-2010), dancing in four of the five continents. In 2011 she starts to practice AIKIDO japanese martial art with Sensei Raul Blakcaller which has influenced her philosophy as an artist, creator and teacher of movement.

She has evolved during the last 20 years as a Olympic gymnast, designer, musician, dancer, martial artist, actress and environmental educator, sharing her knowledge, work and ideas through workshops, presentations and lectures at various festivals, residencies, national and international meetings in San Francisco, Hong Kong, Florida, foro LARVA, museum EX Teresa, museum Soumaya, CDMX, Museo de Antropología de Jalapa, and Sala Créssida.

She has conducted workshops and dance coreography creations in The University of South Florida (USF), Kunst-Stoff Arts (San Francisco), Hong Kong Academy of Performing Arts (HKAPA), Lux Boreal, CAMP-IN (San Luis Potosí), Invernadero (Oaxaca), ARCdanz (Puebla), PERFORMATICA (Puebla), Universidad de Guadalajara, Festival Danza Extrema (Xalapa), Festival Angelopolitano, the international intensive program ARCdanz and 1º Encuentro Nacional de Danza held in Guadalajara, Jal. In 2014 she is invited to design and teach de audition class of the second cast of CEPRODAC.

She collaborates with different artists such as: Kathleen Hermesdorf and Albert Mathias (San Francisco), Dutch Rall (David's Lynch collaborator), Andee Scott (USF), Alicia Sánchez, Víctor Hernández (KaizenDanza), Shanti Vera (Cuatro x Cuatro), Francisco Córdova (Physical Momentum Project), Diana Bayardo (Mákina dT), Denisse Cárdenas (Body Mind Movement), singer Jamar Soto and the multimedia artist Ricardo Arzola (Bichi Soul – Proyecto al Margen).

She receives the scholarship of the Programa de Estímulo a la Creación y el Desarrollo Artístico of the state of Jalisco in the categories of individual development and Young Creators issued in 2005-2006 and 2008-2009, the Scene Creator from FONCA program in 2013-14 and 2016-17 and the PROYECTA program from Cultura Jalisco, to develop the piece Between here and Now in collaboration with the artist Andee Scott and the University of South Florida.

In 2014 she was invited by the coreographer and dancer Laura Aris (Ember projects/ ULTIMA VEZ) to do a residency at the Hong Kong Academy of Performing Arts where she taught a master class and made creative research with the artist.

She currently lives in Guadalajara, developing her knowledge through various intellectual and creative projects. She is board member of the Centro de Cultura Ambiental e Investigación Educativa and teacher at ITESO University.



Diego Martínez Lanz / México

Diego Martínez Lanz / México

Composer: Proyecto al Margen

diegomlanz@gmail.com • www.proyectoalmargen.wordpress.com

Graduated from a college degree in Music at Universidad de las Americas Puebla, Mexico. He has studied intensive courses in Mexico City, Cuernavaca, Xalapa and La Habana, Cuba.

From 1998 to 2013 he has performed and improvised for contemporary dance at the dance faculty of the Universidad de las Americas Puebla participating in clases, festivals and residencies with guest artists.

He studied upright bass with Agustin Bernal and master classes with Aaron Cruz, Eddie Gomez and Mark Helias.

He has attended to seminars directed by members of King Crimson and participated in diverse Guitar Craft courses with Robert Fripp since 2013.

He has composed and performed for several musicians and coreografers like Matty McCalffe, Sam Bush, Katharine Birdsall, Alison Wadel, David Beatle, Alejandro Lopez, Denisse Cardenas, Susan Douglas Roberts, Karen de Luna, Doron Raz and Alicia Sanchez in cities like Virginia, New York, San Francisco, Mexico City, Guadalajara, Puebla and Chihuahua. He has improvised music for dance in festivals like Performatica, Camp In, ArcDanz and the National Dance Encounter in México.

He collaborates as an upright bass player since 2013 with Nathalie Braux jazz project and Jaramar performing at Teatro Degollado (Guadalajara) and Festival del Centro Historico de la Ciudad de México.

In 2012 he directs and composes the music for the multidisciplinary project The Unearthing by Zap McConnell in Virginia.

He has performed with Robert Fripp and The Orchestra of Crafty Guitarists in the East and West Cost Tours during 2013 and 2014 and in Amsterdam in 2015. In the present he is an active member of this orchestra.

Since 2013 is part of the multidisciplinary colective Proyecto Al Margen composing, improvising and performing music of several creations.



Sendic Vázquez / Comitán, Chiapas

Sendic Vázquez. Comitán, Chiapas 1992.

www.cuatroxcuatro.org

Scenic Artist, Choreographer, Teacher and Musician.

Since 2009 he's part of the Mexican project CUATRO X CUATRO participating in scenic projects, residencies, tours and collaborations; currently he's co-director of the "Festival Internacional Cuatro X Cuatro".

As a performer he have had the opportunity to perform in renown theaters and festivals in Mexico as Palacio de Bellas Artes, ENARTES, Festival Internacional Cervantino, Miguel Covarrubias UNAM, Teatro de la Ciudad de México Esperanza Iris, Festival Internacional Un Desierto para la Danza, Festival Internacional Oc-Ohtic, among others, and in festivals in Germany, Costa Rica, Italy, Panama, Spain, Poland, France, Czech Republic, Lithuania, Ireland y Byelorussia.

He has directed the pieces Detrimiento Parasómnico (2011), Territorios: Instancias 0.1 and 0.2 (2011-2012), La Teoría del FLOW (2014) and Cúbico (2016) co-creating with scenic, visuals and sound artists, participating in multiple festivals and encounters in Mexico and Costa Rica.

He was awarded the FONCA Grant "Programa Creadores Escénicos 2015-2016 " and "Jóvenes Creadores of PECDAV 2012. In 2015 "Premio Nacional de Danza Guillermo Arriaga / INBA-UAM en la categoría al Mejor Intérprete Masculino".

As a musician he's been part of the "Orquesta de Guitarras de la Facultad de Música de la Universidad Veracruzana" performing in Xalapa and Zacatecas, Mexico. He has created the sound design for multiple choreographic pieces of young artists.

He collaborates with Moving Borders (Mexico) with the piece NOSOTROS, awarded in XXXI Premio INBA-UAM 2011 and Premio del público y Primer Lugar del 9º. Internacional Choreography Competition NO BALLET 2014 in Ludwishafen, Germany; he also collaborated with CAMP.IN 2013 and 2014 having place in San Luis Potosi and Mexico City, Mexico. He's been invited artists in dance companies: Proyecto TR.EX (Mexico), SoloDos (Costa Rica-Spain), Tejido Conectivo (Spain), Estudio 28 (Mexico), Pulso Cía de Danza (Cuba-Mexico) y MUSSE D.C. (Mexico).

Currently Sendic continues his own research, developing a body laboratory of exploration and improvisation, this lab focus in the relation between /BODY/SPACE/MOVEMENT/TIME/ having as references the physicality and fiscicity generating a present body as a place of exposition and comprehension of the world. Produce Knowledge // Generate Wisdom.



Shantí Vera / Comitán, Chiapas, México

Shantí Vera, Comitán, Chiapas, México (1986).

<http://shantivera.blogspot.mx> / www.cuatroxcuatro.org

Shantí is director of the company Cuatro X Cuatro and of the International Festival Cuatro X Cuatro, both spaces intended to experimentation, research, promotion and exhibition of contemporary performing arts. Since 2009, he develops *Cuerpo Vacío* (empty body) a laboratory of thought into action, experiencing and playing from multiple areas of knowledge for the scene, focusing on the body, the thought, the space and the scene from maps on the visible and the speakable; maps of the invisible and the unspeakable; thresholds of perception and sensibility; physicality, body playwriting, improvisation, rhizomatic thinking; aesthetics policies, the speech, the philosophy, the photography and the Mexican-Latin American context.

During his career he developed as a performer, director, choreographer and teacher participating in national and international meetings, presentations, residencies, tours and festivals in Mexico, Guatemala, Chile, Costa Rica, Panama, Colombia, Italy, Germany, France, Poland, Sweden, Czech Republic, Ireland, Belarus, Lithuania and Spain. The Mexican press named Shantí Vera as "one of the youngest emerging creators, choreographers and dancers most representative of Mexico" in 2012 (Reforma newspaper) and in 2014 as "one of the future creators of memorable works for the Mexican scene" (El Universal newspaper). He has collaborated with Mexican theatre magazine PASO DE GATO and the Mexican dance magazine FLUIR.

Shanti Vera graduated in Contemporary Dance with Special mention by the Facultad de Danza Contemporánea de la Universidad Veracruzana (2008). By his works: *HAIKU 8 descomposición en rojo* (2010); *INACABADO V4* (2011); *IMPOSSIBLE* (2012); *HABITANTE* (2014); *EL REPARTO DE LO SENSIBLE* (2015) and *país GRAVEDAD* (2016) he has received several mentions, awards and incentives from institutions and festivals as FONCA, IVEC, IEJ-Chiapas, Universidad Veracruzana, Festival Yucatán Escénica, Red Ciudades que Danzan-UE, CEPRODAC, INBA, CENART and IBERESCENA.

In July 2016 he successfully premiered the work *país GRAVEDAD* at the Palacio de Bellas Artes in Mexico City, this was produced by the National Coordination of Dance of National Institute of Fine Arts.

Since August 2015 he develops a new play and thought space named "ILLEGAL / choreographic laboratory for urgent bodies and urgent spaces" a laboratory of bodies, habits and affections.

Currently he's collaborating with Sendic Vázquez and Arturo Lugo creating the piece *EL CUERPO VACÍO*, celebrating 10 years anniversary of choreographic research of the project *CUATRO X CUATRO*; premiering in Teatro de la Ciudad de México Esperanza Iris in May 2017.



Jorge Dutor / Madrid

Jorge Dutor. Escenógrafo/Artista Escénico. Madrid 1979.

He studied Scenography at the Royal Theater School in Madrid (RESAD) and have been working as set, costumes and light designer for theater pieces, films, TV series and fashion shows since 1999 combining this role with playing as a dj and organizing parties and little music festivals. In 2008 I moved to Amsterdam where I started to collaborate with different creators from the contemporary dance and performance field and, been creating myself a piece called SWEET in collaboration with Aitana Cordero I jumped on to the stage and became a performer for the first time.

Nowadays I'm based in Barcelona where I keep on combining all these labors with creating my own work in collaboration with Guillem Mont de Palol. Our more well known piece Y POR QUÉ JOHN CAGE? Premiered in Barcelona in September 2011 is still touring around Europe, and our brand new piece together called #LOSMICRÓFONOS that has been premiered in October 2013 in TNT TerrassaNovasTendencias and showed in Contemporanea Festival in Prato, Florence, and will be shown also at El Mercat de Les Flors in Barcelona within the context of Secció Irregular program. In the meantime I've shot a film as an actor, my first time in front of the camera, with a main role in the experimental Juan Rodríguez's film ORO EN ESPAÑA.



Guillem Mont de Palol / Gerona

Guillem Mont de Palol. Coreógrafo/bailarín y Performer. Gerona 1978.

Based in Barcelona, graduated from the School for New Dance Development (Amsterdam) in 2006. Since then he has been working actively in the international dance and performance scene. Since 2009 he collaborates with Jorge Dutor, set designer and performer, together they have created UUUHHH, Yo fui un hombre lobo adolescente inventando horrores(2009) and Y porqué John Cage? (2011), piece still on tour. In October 2013 they premiered their last project #Losmicrófonos in the TNT Festival, Terrassa.

Guillem has also worked for other choreographers such as Xavier Le Roy (Retrospective, 2012), Mette Ingvartsen (Giant City -2009-, All the way out there -2010- and The Artificial Nature Project -2012-. Frederic Gies, 7 thirty in tights -2013-, Vincent Dunoyer, Encore -2007- among others.

Since this year 2013, Guillem is also engaged with the School for New Dance Development in Amsterdam as a Movement Research guest teacher.

CUATRO X CUATRO / 10 ANNIVERSARY

